市 政 署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

2026年
「壓縮式垃圾桶飾面設計比賽」（成年組）

Concurso de concepção para o revestimento de contentores compactadores de lixo 2026 (Categoria Adultos)

參賽聲明書

Declaração de candidatura

本人(中文姓名) _____ (外文姓名) _____ ，澳門居民身份證編號為 _____，為2026年“壓縮式垃圾桶飾面設計比賽（成年組）”的參賽者，現聲明：

Eu (nome em chinês) _____ (nome em língua estrangeira) _____ , bilhete de identidade de Macau n.º: _____ , concorrente do concurso de concepção para o revestimento de contentores compactadores de lixo 2026, declaro que:

1. 本人提交之作品不涉及任何抄襲、違法或其他侵害他人權益之事情。
2. 本人提交之作品並無使用任何人工智能技術生成之事情。
3. 本人已知悉倘參賽作品涉及任何侵權行為，所產生的法律責任及賠償責任須由本人自行承擔。
4. 倘參賽作品獲得獎項，本人同意將作品版權及使用權無償及無條件歸市政署所有，市政署有權對作品進行修改及使用。
5. 倘參賽作品獲得獎項，本人同意市政署將作品及姓名印製成膠貼並裱貼於壓縮式垃圾桶上作公開展示。
6. 本人已閱讀、同意並遵循是次比賽章程所列之事項。

1. A obra apresentada por mim não se trata de qualquer cópia, nem incorre em violação da lei ou acto lesivo dos direitos e interesses de outrem.
2. A obra apresentada por mim não foi criada por técnicas de inteligência artificial.
3. Tenho conhecimento de que cabe a mim assumir responsabilidades legais e de indemnização implicadas no caso de a obra a concurso envolver qualquer facto ilícito.
4. Caso a obra seja premiada, concordo que os direitos de autor e de uso da obra sejam revertidos gratuitamente e incondicionalmente para o IAM, que tem o direito de alterar e utilizar a obra.
5. Caso a obra seja premiada, concordo que o IAM a reproduza, com o nome do autor, em autocolantes plásticos a serem afixados em contentores compactadores de lixo, para exibir ao público.
6. Li, concordo e cumpro as regras constantes do regulamento deste concurso.

參 賽 者 簽 名

Assinatura do concorrente _____

(*與有效身份證明文件一致)

(* idêntica à do documento de identificação válido)

2026年 _____ 月 _____ 日

Ano Mês Dia

市 政 署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

2026年
「壓縮式垃圾桶飾面設計比賽」（成年組）
2026 “Design Competition of Ornamental Surfaces of Compacting Trash Bins (Adult Category)”

參賽聲明書
Contestant Declaration

本人(中文姓名) _____ (外文姓名) _____ ，澳門居民身份證編號為 _____，為2026年“壓縮式垃圾桶飾面設計比賽（成年組）”的參賽者，現聲明：

I, (name in Chinese) _____ (name in foreign language) _____ , holder of Macao SAR Resident Identity Card no. _____ , as a contestant of the 2026 “Design Competition of Ornamental Surfaces of Compacting Trash Bins (Adult Category)”, hereby declare the following items:

1. 本人提交之作品不涉及任何抄襲、違法或其他侵害他人權益之事情。
2. 本人提交之作品並無使用任何人工智能技術生成之事情。
3. 本人已知悉倘參賽作品涉及任何侵權行為，所產生的法律責任及賠償責任須由本人自行承擔。
4. 倘參賽作品獲得獎項，本人同意將作品版權及使用權無償及無條件歸市政署所有，市政署有權對作品進行修改及使用。
5. 倘參賽作品獲得獎項，本人同意市政署將作品及姓名印製成膠貼並裱貼於壓縮式垃圾桶上作公開展示。
6. 本人已閱讀、同意並遵循是次比賽章程所列之事項。

1. The entry I have submitted does not involve any plagiarism, illegality, or other violation of third-party rights.
2. The entry I have submitted was not generated using any artificial intelligence technology.
3. I acknowledge that if the submitted entry involves any violation of rights, I bear sole responsibility for the resulting legal liabilities and obligations for compensation.
4. If the submitted entry is awarded a prize, I agree to assign the copyright and usage rights for the entry to the Municipal Affairs Bureau (IAM) free of charge and unconditionally, granting IAM the right to modify and use the entry.
5. If the submitted entry is awarded a prize, I authorise IAM to turn the entry into adhesive plastic sheets with my name on them and affix them on compacting trash bins for public display.
6. I have read, agree to, and commit to complying with the items set forth in the Prospectus of this competition.

參 賽 者 簽 名
Name of contestant _____

(*與有效身份證明文件一致)
(*As appeared on valid identity document)

2026年 _____ 月 _____ 日
Year Month Day